



汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON

- * ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- * 有專人作中文翻譯
- * 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

734-2272

天龍集團

衣櫥
告寶
剪草搬屋
修樹鋸樹，清理
坡，搬運，洗地
兼全屋油漆，價平
96
26
54
39
83
37
30
91
96

傳真服務·影印1.5仙
兼印名片信紙信封

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

招牌老

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
監督美督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
函目錄
迎索印備
代理奉備

雲屋建造工程公司

VAN HOMES DEVELOPMENT LTD.

土庫裝修
免費估價
瓷磚膠板
車房露台
舊屋翻新
內外油漆
各式圍欄
承建新屋
政府牌照
手提電話
649-8120
254-2316

新新
珠寶金行
溫哥華緬街547 號
TEL: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO.LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
珠寶翠鑽 · 鑑定估價
千足黃金 · 純正白金
各國金幣 · 歡迎選購

香港中國旅行社全資附屬機構：

加拿大中國旅行社有限公司

神州精選

(二人參加，即可出發)

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回 \$2599

回程經廣州、香港 \$2955

14天 上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回 \$2699

回程經廣州、香港 \$2988

14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回 \$2579

回程經廣州、香港 \$2759

14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回 \$2959

回程經廣州、香港 \$3080

特價機票

溫哥華～香港 \$1050起

溫哥華～北京 \$990起

溫哥華～上海 \$950起

溫哥華～香港(經上海) \$1030

溫哥華～北京～香港～溫哥華 \$1495

溫哥華～多倫多 \$439起

溫哥華～三藩市 \$273起

特價酒店

香港京港酒店 \$75起

香港星港酒店 \$75起

香港華國酒店 \$90起

香港新世界酒店 \$130起

香港京華酒店 \$90起

香港青年會酒店 \$72起

北京華都飯店 \$60起

上海城市飯店 \$85起

辦理：

加拿大買單・中國提貨

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……

真價實*提貨方便*信譽可靠*中國境內提貨點共38個城市

溫哥華喜士定西街999號 電話：溫哥華區 684-8787

76C 2W2

全加拿大 1-800-663-1126

納偉旅行社

歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著！開創十九年

特別推出最新旅程 伴你追尋冬日陽光

南太平洋：

- 紐西蘭、澳洲十一天遊 \$2689起
- 紐西蘭、澳洲、黃金海岸十三天遊 \$2948起

1990年12月9日；
1991年1月6日、2月3日、3月3日。

海上暢遊：

- 加勒比海巴哈馬群島郵船及奧蘭度迪士尼世界九天遊 \$1518起

出發日期：11月30日、12月21日。

東南亞：

- 韓國漢城、香港四天遊（購物團） \$1308起
- 韓國漢城、台灣環島、香港九天遊 \$1778起
- 日本東京、台灣環島、香港十天遊 1990年11月25日、12月9日、12月23日 \$1998起
- 日本東京、香港五天遊 1990年11月27日、12月8日、12月18日。 \$1578起
- 韓國、泰國曼谷、芭堤雅、香港九天遊 1990年11月25日、12月2日、12月16日 \$1798起
- 星馬泰十二天觀光團 \$2238起
- 泰國曼谷、芭堤雅、香港七天遊 1990年12月7日。 \$1668起

北美洲：

迪士尼、洛杉磯、三藩市、大峽谷、拉斯維加斯八天遊

\$729起 逢星期六出發

溫哥華 \$45

域多利 \$72

西雅圖 \$65

一日遊 自備豪華巴士
華人專業領隊隨團照顧
“為方便列治文顧客參加，
可在富貴門中心或溫哥華上車”

※特價機票 天天出發 不用預定

多倫多來回機票由 \$349 起

- 香港來回機票連六晚高級酒店 \$1308起
- 台灣東南亞及世界各地來回機票 歡迎查詢

直接主辦各地旅行團，華人專業領隊隨團照顧。
代理各航空公司機票，代辦簽證代售旅遊保險。

創業十九年 納偉旅行團 團友成老友 信譽最悠久

列治文新唐人街	溫哥華	喜士定分社
(富貴門中心) 支店 208 8131 Westminster Hwy Richmond, B.C. V6X 1A7 電話：(604) 273-8620 開張營業 有免費大停車場	總店 110 539 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2V1 華埠城街539號 110室 電話：(604) 689-0501 華埠露天大停車場對面	支店 105 2828 E. Hastings St. Vancouver, B.C. V5K 2A2 喜士定東街 2828號105室 電話：(604) 253-4422 至富貴大停車場